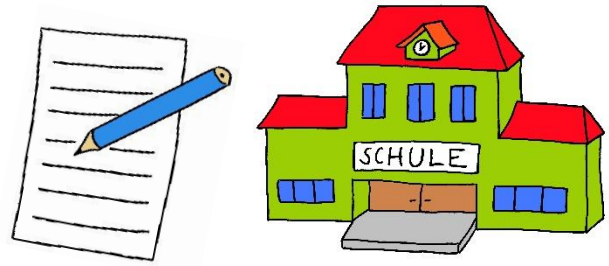


Зарахування до школи

Інформація для батьків дітей, які вивчають німецьку мову як другу



Шановні батьки,

якщо станом на 30.06.2026 вашій дитині вже виповнилося шість років або вона народилася до 01.07.2020 року, ваша дитина **зобов'язана розпочати навчання в 2026/27 році** (тобто з вересня 2026 року). Таким чином, вона повинна почати відвідувати школу з вересня 2026 року.

Діти, які народилися в період з 01 липня по 30 вересня 2020 року, також можуть відвідувати школу, якщо законні опікуни не відкладатимуть початок обов'язкового навчання до наступного шкільного року.

Якщо законні представники бажають перенести **зарахування до школи на наступний 2027/28 навчальний рік**, вони **повинні повідомити про це школу в письмовій формі не пізніше 10го квітня 2026 року**. Однак ці діти, як і всі інші, **мусять спочатку пройти процедуру реєстрації та зарахування до школи**. Школа спершу консулює батьків і потім надає їм рекомендації. Після цього батьки можуть вирішити, чи розпочне їхня дитина навчання в наступному шкільному році або через рік. Якщо батьки не встигнуть подати письмову заяву на зарахування до 10го квітня, дитина буде зобов'язана розпочати навчання в наступному 2026/27 шкільному році.

Всі батьки, діти яких досягли віку обов'язкового шкільного навчання, отримають листа з початкової школи, яка є відповідальною за зарахування. У ньому вони запрошуються на шкільну реєстрацію, яка відбудеться у певний день тижня в березні 2026 року. Батьки та майбутні школярі приходять до школи разом.

Ця дата є дуже важливою! Будь ласка, приходьте в зазначений час **у будь-якому разі**, навіть якщо ви не впевнені, чи дійсно ваша дитина готова до школи. Оскільки відвідування школи у нас обов'язкове, то і запис також є **обов'язковим**. Якщо Ви не можете прийти в зазначений день, будь ласка, зв'яжіться зі школою.

Всі діти, які не були зараховані до школи, чи навчання яких було відкладено в попередньому шкільному році, повинні бути знову **перереєстровані**.

Відстрочка від відвідування школи

Якщо є сумніви щодо готовності дитини до школи, то ви можете звернутися за консультацією та дізнатися, чи варто дитині йти до школи на рік пізніше.

Зверніть увагу на те, що говорять фахівці у дитячому садку. Вихователі дитсадку добре знають дітей, а також розуміються на тому, що потрібно в школі. Якщо ви не впевнені, ви можете звернутися до освітньо-консультаційного центру, де вашу дитину можуть протестувати.

При центрах для людей з особливими потребами так само надаються консультації. Але навіть коли ви ще не впевнені чи варто вашій дитині почекаати рік, обов'язково відвідуйте

Fachstelle „InMigra-KiD“, Jugend- und Familientherapeutische Beratungsstelle der Stadt Regensburg, Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg, Tel. 0941/507-2762

день зарахування до школи і послухайте, що скажуть вчителі! Вони мають великий досвід роботи з дітьми такого віку і можуть вас проконсультувати. Рішення про відстрочку зрештою приймає школа, враховуючи всі наявні підстави.

Що відбувається під час зарахування до школи?

Спочатку фіксується різна інформація: Ім'я та адреса, а також якою мовою розмовляють вдома, тощо.

Однак особливо важливо, щоб вчителі отримали первинне уявлення про Вашу дитину. Вони намагатимуться визначити, чи готова дитина взагалі до школи, чи може вона встигати за уроками, а також наскільки добре вона вже вивчила німецьку мову. Те, як це точно відбувається, чи то в короткій бесіді з вчителем, чи то на "пробному уроці" з групою дітей, залежить від школи. Іноді батьків також запрошують на повторну зустріч, щоб вчителі могли ще краще познайомитися з дитиною. Вам не потрібно цього боятися!

Анкета, яку Ви заповнювали разом з вихователем у дитячому садку, також може надати цінну інформацію для школи. Будь ласка, візьміть її з собою на зарахування!

Що відбувається після зарахування до школи?

Батьки, які розмовляють з дітьми вдома іншою за німецьку мову, часто хвилюються, чи достатньо добре їхні діти вивчили її для школи. Для цього в дитячих садках вже кілька років існує "Підготовчий курс німецької мови", який Ваша дитина вже напевно відвідала.

Важливо зазначити, що відсутність або недостатнє знання німецької мови не є підставою для відмови до зарахування до школи. Виняток може бути зроблено, якщо дитина не відвідувала ні дитячий садок, ні "Підготовчий курс німецької мови". У такому разі дитину можуть зобов'язати відвідати дитячий садок, де є "Підготовчий курс німецької" ще один рік. Однак це стосується лише дуже невеликої кількості дітей.

Щодо всіх інших дітей, рідна мова яких не є німецькою, під час зарахування вчителі з'ясують, чи потребує дитина спеціальної допомоги у вивченні німецької мови. Для цього є різні можливості:

- **„DeutschPLUS-Kurse“ / "Курси DeutschPLUS"**: це означає, що дитина відвідує звичайний клас, але отримує додаткові уроки німецької мови (одна або кілька годин на тиждень).
- **„DeutschPLUS-Differenzierung“ / „Диференціація DeutschPLUS“**: це спеціальна навчальна група з дітьми, для яких рідна мова не є німецькою, які отримують дуже інтенсивну підтримку в німецькій мові з основних предметів (німецька мова, математика, природознавство) та вивчають інші предмети разом з німецькими дітьми у своєму класі.
- **Deutschklasse“ / „Клас німецької мови“**: такий клас є тільки для дітей, які ще не знають німецької мови, наприклад, через те, що вони щойно переїхали до Німеччини. Цей спеціальний клас може бути створений не в кожній школі, тому Ваша дитина може бути направлена в іншу початкову школу.

Дітям, які відстають у загальному розвитку або мають інші обмеження, може бути рекомендовано відвідування **діагностично-корекційних занять** у центрі для дітей з особливими потребами. У цих класах навчання відбувається повільніше, та діти мають три роки, щоб засвоїти те, що вивчається протягом двох років в загальноосвітній школі. Багато дітей завдяки „класу діагностики та підтримки“ мають дуже добрий старт у

шкільному житті. Перехід до загальноосвітньої школи можливий у будь-який час за бажанням батьків.

Загалом, навчання у **спеціальній школі** відтепер є добровільним і може відбуватися лише за згодою батьків. Якщо ви підозрюєте, що ваша дитина має особливі освітні потреби, ви також можете зареєструвати її безпосередньо в спеціальній школі.

Щоб допомогти вам вирішити, який тип школи найкраще підходить для вашої дитини, бажано провести її тестування та отримати подальшу консультацію. Для цього існує незалежний консультаційний центр "Beratungsstelle Inklusion" при Державному управлінні освіти (Donaustaufer Str. 70).

Якщо у вас є додаткові запитання щодо вступу вашої дитини до школи, ви завжди можете звернутися до нас або до одного з двох інших освітніх консультаційних центрів Регенсбурга. Консультування там є безкоштовним і конфіденційним, та за бажанням, може відбуватися з перекладачем. Наш номер телефону: 0941/507-2762.

Бажаємо Вам і Вашій дитині всього найкращого та гарного початку навчання!